

طلب العروض (RFP) – وكالة إعلامية

الجمعية الألمانية-العربية للصحة النفسية والاجتماعية (.DAGP e.V.)	اسم المنظمة
مشروع طفل بلسم	اسم المشروع
دمشق، سوريا (مع التنسيق عن بُعد حسب الإمكان)	مكان التنفيذ
من بداية العقد حتى 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2027	مدة العقد
17 أبريل/نيسان 2026	تاريخ بدء المناقصة
11 مايو/أيار 2026 حتى الساعة 10 صباحا	تاريخ اغلاق المناقصة
8 مايو/أيار 2026 حتى الساعة 4 مساء	الموعد النهائي للأسئلة
ريما سعد – منسقة المشروع	شخص الاتصال
r.saad@balsam-dag-ev.de	البريد الإلكتروني للأسئلة
يرجى التأكد من تضمين العنواين التاليين r.saad@balsam-dag-ev.de project@balsam-dag-ev.de	البريد الإلكتروني لتقديم الطلب
خلال 10 أيام عمل بعد توقيع العقد	بدء العمل
الإنجليزية أو العربية	لغة تقديم الطلب
اليورو (اليورو فقط)	عملة العرض المالي

5	1. نظرة عامة ومقدمات
5	1.1 عن DAGpsych e.V
5	1.2 عن مشروع "طفل بلسم"
5	السياق السوري
5	بلسام كيد
6	1.3 عن وكالة الإعلام
6	نظرة عامة عامة
6	النطاق العام للعمل
7	2. وصف المهام، المتطلبات وكيفية التطبيق
7	2.1 وصف المهام والمخرجات
7	المهام الرئيسية
7	الوصف الكامل للمهمة
11	الأحكام العامة
12	القائمة الكاملة للمخرجات والجداول الزمنية
14	2.2 المتطلبات
14	المتطلبات باختصار
15	لوائح التطبيق
16	2.3 تقييم المقترحات
16	المصطلحات العامة
16	تقييم العروض
16	أساس منح العقد
17	2.4 كيفية التقديم
17	تقديم الطلب باختصار
17	الوصف الكامل
18	3. النماذج والملاحق
18	الملحق 1 - معلومات المتقدم
19	الملحق 2 - اتفاقية المستحقات المالية
23	الملحق 3 - طلب عرض سعر
25	الملحق 4 - معلومات أساسية للاقتراح الفني
27	الملحق 5 - قائمة التحقق لتأكيد الامتثال

1. نظرة عامة ومقدمات

1.1 عن DAGpsych e.V

الجمعية الألمانية العربية للصحة النفسية والاجتماعية (DAGP e.V.) هي منظمة غير ربحية مستقلة معترف بها قانونياً تأسست في أكتوبر 2023 في برلين. تهدف إلى تعزيز الصحة النفسية والاجتماعية لمحتدي العربية في ألمانيا وفي مناطق الأزمات الدولية من خلال برامج حساسة ثقافياً، موجهة نحو المجتمع، ومتعددة التخصصات. يركز البرنامج على دعم اللاجئين والمهاجرين والأفراد الذين تعرضوا لصدمات من الحرب والنزوح.

تعمل DAGP e.V. بشكل متعدد التخصصات مع خبراء في الطب النفسي، والعلاج النفسي، والعمل الاجتماعي، ورعاية الأطفال والشباب، والمشاركة بين الثقافات. يركز البرنامج على الصدمات والهجرة، طب النفس للأطفال والمراهقين، الصحة النفسية للأسرة، والمشاركة الاجتماعية. تشمل أنشطة الجمعية الإرشاد النفسي، العلاج الجماعي، فعاليات العلاج النفسي التعليمي، التعلم المستمر، وتطوير مفاهيم تدريب موحد للمهنيين والأخصائيين الاجتماعيين. بالإضافة إلى ذلك، تشارك DAGP e.V. في مشاريع التعاون الدولي في قطاعات الصحة والمجتمع، خاصة في سوريا.

1.2 عن مشروع "طفل بلسم"

السياق السوري

تمر سوريا بأزمة إنسانية عميقة منذ 14 عاماً، مع انهيار التعليم والصحة وغياب الخدمات النفسية للأطفال. وقد حددت وزارة الصحة دعم الصحة النفسية كأولوية. يعاني الأطفال في سوريا من آثار نفسية عميقة بسبب 14 عاماً من الحرب، بما في ذلك النزوح، فقدان الأقارب، والتعرض للعنف. تشير تقارير منظمة الصحة العالمية واليونيسف إلى أن ما لا يقل عن 25٪ من الأطفال السوريين يظهرون أعراضاً نفسية، بالنظر إلى الغياب شبه الكامل للبنية التحتية المتخصصة في الطب النفسي عند الأطفال. الصحة النفسية هي أساس للتنمية والمشاركة الاجتماعية. يعاني الأطفال في سوريا من صدمات ومشاكل نفسية حينما لا يوجد نظام وطني للرعاية النفسية للأطفال دون سن 12 عاماً.

طفل بلسم

هدف المشروع:

يهدف المشروع إلى تطوير مركز وطني للطب النفسي عند الأطفال والمراهقين في سوريا، يكون موقعه في مستشفى الجامعة في دمشق. وذلك من خلال دعم وحدة داخلية مكونة من خمسة أسرة، إنشاء عيادة متخصصة خارجية، وتدريب 20 متخصصاً لخلق هيكل رعاية كان مفقوداً سابقاً للأطفال دون سن الثانية عشرة.

يهدف المشروع أيضاً إلى تطوير موقع إلكتروني يدعم وجوده الإلكتروني، ويساعد على نشر المعلومات والتواصل المجتمعي. يعمل المشروع بشكل رئيسي مع الطاقم الطبي، النفسي والاجتماعي في مستشفى الأطفال للمساعدة في بناء عيادة متخصصة للطب النفسي للأطفال، والتي ستؤدي بدورها إلى مساعدة الأطفال الذين يعانون من حالات نفسية، عائلاتهم، والبيئة الاجتماعية الأوسع على المدى الطويل.

الأنشطة الرئيسية:

- ❖ توفير المعدات الطبية والبنية التحتية التقنية والمعلوماتية لقسم طبي للأطفال مكون من خمسة أسرة، عيادة خارجية متخصصة، ومكتبة إلكترونية متخصصة؛
 - ❖ تدريب 20 متخصصا (3 أطباء أطفال، 10 أطباء نفسيين للبالغين، 5 أخصائيين نفسيين، و2 أخصائيين اجتماعيين) كجزء من برنامج تدريبي لمدة عامين (نظري، عملي، وإشراف مباشر) يقوده خبراء سوريون وألمان؛
 - ❖ إنشاء منصة مشروع رقمية (موقع إلكتروني للمشروع) للتوثيق والتعليم المجتمعي باللغة العربية؛
 - ❖ تنفيذ عشرة فعاليات تعليمية مجتمعية لتعزيز التدخل المبكر، خاصة من قبل أولياء الأمور والمعلمين ومقدمي الرعاية.
- يضع هذا المشروع الأساس لنظام متخصص في الرعاية النفسية للأطفال في سوريا - بهدف خلق نموذج قابل للتطبيق والتوسع على النطاق الوطني.

1.3 عن وكالة الإعلام

نظرة عامة عامة

كجزء من مشروع طفل بلسم، وضعنا تركيزا كبيرا على الإعلام والتواصل. يهدف المشروع إلى الوصول إلى المجتمع المستهدف بطريقة مباشرة وسهلة الوصول. المجتمع المستهدف هنا يشمل عدة مجموعات، أهمها المتدربون والخبراء النفسيين وتمكينهم إلى الوصول للمعلومات المتخصصة على مكتبتنا التعليمية الإلكترونية التي يتم بناؤها من خلال هذا المشروع، وبشكل موازي أعضاء المجتمع المتأثرين الذين يحتاجون الوصول إلينا وطلب المساعدة الصحية من عيادتنا.

يبحث "طفل بلسم" حاليا عن مزود خدمة يمكنه إدارة جميع احتياجاتنا في الإعلام والاتصالات. يشمل ذلك جميع الأمور المتعلقة بوجودنا الإلكتروني (الموقع الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي)، تغطية فعالياتنا الحية مباشرة على الأرض، وتوفير جميع المواد للطباعة طوال فترة المشروع والعقد بين الجمعية والمقاول.

يجب على المقاول تقديم جميع الخدمات المذكورة بجودة عالية بالتنسيق مع فريق طفل بلسم، تسليم جميع المهام في الوقت المحدد، وأن يكون قادرا على المشاركة في جميع الفعاليات المطلوبة في دمشق.

النطاق العام للعمل

عنوان القسم	الوصف
1. الهوية البصرية للمشروع	تطوير هوية بصرية متماسكة ومهنية تعكس أهداف المشروع والجمهور المستهدف.
2. صفحة إلكترونية تتضمن مكتبة إلكترونية	تصميم وتطوير موقع سهل الاستخدام لعرض معلومات المشروع واستضافة مكتبة علمية منظمة.
3. إدارة منصات التواصل الاجتماعي	إدارة حسابات وسائل التواصل الاجتماعي وضمان محتوى منسق ومتزامن مع الموقع.
4. التغطية الإعلامية في دمشق	توفير تغطية إعلامية احترافية للفعاليات والأنشطة التي تجرى في دمشق.

تصميم وإنشاء مواد مطبوعة للترويج للمشروع والوصول إلى الجمهور المستهدف.

5. تصميم وطباعة 3000 منشور

إنشاء وإنتاج مجموعة من المواد الإعلامية الإضافية لدعم التواصل والنشر عن المشروع.

6. تصميم وإنتاج/طباعة مواد إعلامية أخرى

2. وصف المهام، المتطلبات وكيفية تقديم الطلبات

2.1 وصف المهام والمخرجات

المهام الرئيسية

1. تصميم الهوية البصرية للمشروع
2. إنشاء موقع إلكتروني لمشروع طبي - بما في ذلك مكتبة علمية
3. إدارة منصات التواصل الاجتماعي ومزامنة المحتوى مع الموقع الإلكتروني
4. خدمات التغطية الإعلامية لفعاليات وأنشطة المشاريع في دمشق
5. تصميم وطباعة 3000 منشور توعوي للمشروع
6. تصميم، إنتاج وطباعة جميع المواد الإعلامية الأخرى للمشروع

الوصف الكامل للمهمة

1. تصميم الهوية البصرية للمشروع

تصميم وتطوير الهوية البصرية الكاملة للمشروع، بما في ذلك تقديم إرشادات استخدامها و تطبيقها على جميع وسائل التواصل الاجتماعي والإعلانات (المطبوعة، الرقمية، والترويجية).

1.1. إجراء بحث وتحليل احتياج لتحديد الأهداف البصرية والجمهور المستهدف. مراجعة وتأكيذ النتائج مع هيئة الجمعية.

1.2 تصميم الشعار logo : تطوير شعار المشروع (logo) بصيغ مختلفة حسب الحاجة. يجب تقديم خيارات متعددة واتخاذ

القرار بالاتفاق مع فريق بلسم.

1.3 توحيد التصميم الكامل بشكل منتظم من خلال:

- ❖ توفير رموز ألوان بجميع الصيغ (CMYK، RGB، Pantone، HEX).
- ❖ اختيار شكل الخط المستخدم للخطوط الأساسية والثانوية (العربية والإنجليزية) المناسبة للمشروع.
- ❖ حدد قواعد الاستخدام (العناوين، النص الرئيسي، النص الثانوي، الأحجام، التباعد).
- ❖ اختيار أنماط التصميم والخلفيات الخاصة بالمشروع .
- ❖ مجموعة رسومات icon مخصصة (icon 20-10) مرتبطة بأنشطة المشروع.
- ❖ عناصر رسومات إضافية (رسومات أو illustrations) للاستخدام في المواد الترويجية.

1.4 التطبيقات العملية (نماذج تجريبية): توفير نماذج واقعية توضح تطبيق الهوية على أي عنصر قابل للطباعة لضمان الجودة والمظهر. يتطلب موافقة فريق بلسم.

1.5 وثيقة الإرشادات الداخلية: إعداد وثيقة إرشادية شاملة (PDF تفاعلي) باللغتين العربية والإنجليزية، تتضمن جميع النقاط أعلاه لاستخدامها كمرجع ومواد تعليمية لفريق بلسم. يمكن مناقشة شكل الوثيقة وبنيتها بالتوافق مع فريق بلسم.

2. إنشاء موقع إلكتروني لمشروع طبي – بما في ذلك مكتبة علمية

إنشاء موقع معلوماتي ووثائقي للمشروع، بالإضافة إلى مكتبة علمية شاملة.

2.1 يجب أن يوثق الموقع الإلكتروني: مراحل المشروع، أنشطته ومخرجاته مع احتوائه على جميع المعلومات ذات الصلة، قنوات التواصل وابداء الرأي السهلة، وأن يكون له هيكل واضح وسهل الاستخدام.

2.2 هيكل الموقع: ليكون قابلا للاستخدام على الجوال، الكمبيوتر أو أي جهاز. أن يكون الأمر شاملا وواضحا بجميع اللغات المطلوبة، خاصة العربية والإنجليزية والألمانية. يمكن لفريق بلسم دعم إزالة أي مصطلحات طبية أو توصيات عامة للغات. الألمانية ليست شرطا لكنها مفضلة.

2.3 التسويق: التكامل مع Google Analytics وتحسين محركات البحث واستخدام جميع منصات التسويق والظهور العام ذات الصلة.

2.4 المتطلبات التقنية؛ يرحب بالمقاول لاقتراح تغييرات مناسبة باتفاق مع فريق بلسم.

❖ استضافة مناسبة (لينكس/cPanel)

❖ نطاق خاص بالمشروع (.org أو .com) لمدة 3 سنوات

❖ سرعة تحميل جيدة وأداء محسن

❖ نظام النسخ الاحتياطي اليومي أو الأسبوعي

❖ حماية من البرمجيات الخبيثة (SSL، جدار الحماية)

2.5 خدمات النشر والتحديث المنتظمة لمكتبة الدورات والتعلم الإلكتروني (سواء كانت مسجلة مسبقا أو مسجلة مباشرة)، مع ضمان تنظيم عالي ونشر مناسب على الموقع الإلكتروني وجميع المنصات ذات الصلة .

2.6 أداء تعديلات اللازمة بشكل احترافي كامل، بما في ذلك: تقطيع الفيديو، التجميع، إضافة الانتقالات، تصحيح الألوان، تعزيز الصوت، إزالة الضوضاء، وإضافة النصوص والترجمة حسب الحاجة.

3. إدارة منصات التواصل الاجتماعي ومزامنة المحتوى مع الموقع الإلكتروني

إنشاء وتطوير جميع صفحات وحسابات وسائل التواصل الاجتماعي ذات الصلة مع تحديثات مستمرة ومزامنة مع الموقع.

3.1 يجب على المقاول إنشاء وتطوير حسابات للجمعية على منصات التواصل الاجتماعي المتفق عليها (مثل تويتر/إكس، إنستغرام، فيسبوك، لينكدإن، يوتيوب، تيك توك، سناب شات، وغيرها حسب الحاجة).

3.2 التصميم وإدارة الشكل: مواءمة الهوية البصرية مع الموقع الرسمي للجمعية مع إدارة جميع الإعدادات التقنية اللازمة (التحقق من الحسابات، الربط بين الحسابات، إعدادات الخصوصية والأمان، تفعيل ميزات ال business عند اللزوم).

3.3 المسؤولية عن تحديث المحتوى ونشره: الإعلانات المنتظمة للأخبار والمقالات والفعاليات على أساس أسبوعي على الأقل بالتوافق مع جدول محدد وتنسيق مع فريق بلسم. يجب إنجاز المهمة بثبات وتوحيد لجميع أعمال النشر.

3.4 متابعة تحديثات العمل من خلال إنشاء سجل محتوى أسبوعي أو شهري وجدول يشمل جميع المنشورات مع روابط للمحتوى والمواد.

3.5 الحصول على موافقة مكتوبة أو إلكترونية مسبقة من الجمعية لكل منشور قبل النشر، خاصة تلك المرتبطة بمحتوى الموقع.

3.6 متابعة متطلبات الأداء والقياس من خلال مؤشرات الأداء الرئيسية (KPIs). تقديم تقرير شهري لمقارنة ومعالجة مؤشرات الأداء الرئيسية والعمل على تحسينها عند الحاجة.

3.7 ضمان عدم انتهاك حقوق الملكية الفكرية أو الخصوصية. وكذلك الامتثال لسياسات كل منصة تواصل اجتماعي وسياسات الجمعية فيما يتعلق بالمحتوى.

4. خدمات التغطية الإعلامية لفعاليات وأنشطة المشاريع في دمشق

يجب على المقاول توفير تغطية إعلامية مهنية كاملة لجميع الأحداث والأنشطة الميدانية المتعلقة بالمشروع في دمشق، بما في ذلك التصوير الفوتوغرافي عالي الجودة، تليها تحرير وإنتاج سريع، والنشر الفوري على الموقع الرسمي وحسابات الجمعية على وسائل التواصل الاجتماعي. تشمل هذه التغطية 30 يوم عمل/فعالية موزعة وفقاً لجدول تنفيذ المشروع، والذي سيوفره فريق المشروع.

4.1 التغطية الميدانية في دمشق: التصوير الفوتوغرافي والفيديوغرافي، التحرير، إنتاج المحتوى، والنشر لحوالي 30 يوماً أو فعالية إجمالاً، موزعة على مدار المشروع.

4.2 توفير فريق تغطية متخصص في مكان كل حدث في دمشق وفقاً للجدول الزمني المتفق عليه. وتأكيد من الوصول إلى الموقع قبل بدء الحدث بحوالي ساعة والبقاء حتى نهايته لضمان تغطية شاملة.

4.3 التقاط جميع اللحظات الرئيسية والتفاصيل المهمة (الافتتاح، الخطب، الأنشطة، التفاعل مع الجمهور، لقطات الأماكن العامة) من خلال صور وفيديوهات عالية الجودة.

4.4 إنتاج أبرز أحداث كل حدث:

- ❖ فيديو مدته من دقيقة إلى ثلاث دقائق يلخص الحدث.
- ❖ 2-4 مقاطع قصيرة (ريلز/كليب) تدوم 15-60 ثانية، لمنصات التواصل الاجتماعي.
- ❖ أضف عناصر احترافية: موسيقى خلفية خالية من حقوق الملكية، نص تفسيري، شعار الجمعية، مقدمة وخاتمة موحدة.
- ❖ اكتب تعليقات جذابة مع hashtags موحدة لكل منشور، بما في ذلك روابط توجه الزوار إلى الموقع الرسمي.

4.5 أرشفة جميع المواد الأساسية التي تم تصويرها والتعديلات النهائية بالكامل وتسليمها إلى الجمعية في نهاية المشروع عبر خدمة سحابية cloud و/أو جهاز تخزين خارجي.

4.6 يجب على وكالة الإعلام المتعاقد أن توفر معداتها المهنية الحديثة الخاصة وفريق مؤهل مقره في دمشق أو قادر على السفر إليها.

4.7 الامتثال القانوني: الالتزام الصارم بقوانين وأنظمة التصوير الفوتوغرافي في سوريا والحصول على أي تصاريح ضرورية إذا لزم الأمر. نقل كامل حقوق الملكية الفكرية لجميع الصور والفيديوهات إلى الجمعية.

5. تصميم وطباعة 3000 منشور إعلان للمشروع

يجب على المقاول تقديم خدمات التصميم الإبداعية والاحترافية الكاملة للكتيبات الإعلانية المتعلقة بالمشروع، تليها طباعة عالية الجودة وتسليمها جاهزة للتوزيع، بإجمالي 3000 نسخة، وفقا للمواصفات الفنية والجدول الزمني الذي تحدده هيئة الجمعية.

5.1 التصميم: إعداد تصميم إبداعي وجاذب يتماشى تماما مع الهوية البصرية للجمعية (الألوان، الشعار، الخطوط المعتمدة). مع عدة جولات مراجعة وضمان الموافقة النهائية المكتوبة من هيئة الجمعية قبل الانتقال إلى مرحلة الطباعة.

5.2 المواصفات الفنية للكتيبات:

- ❖ الحجم: 5A (مغلق) أو 4A مطوي إلى ثلاثة أجزاء (ثلاثي الطيات) – يتم تحديده كما هو متفق عليه.
- ❖ عدد الصفحات: 6 صفحات (ثلاثية الطيات) أو حسب التصميم المعتمد.
- ❖ نوع الورق: ورق لامع مطلي أو غير لامع، الوزن 135-170 جم.
- ❖ الطباعة: بالألوان الكاملة (4+4 CMYK) على كلا الجانبين.
- ❖ الشكل: قطع دقيق، طي آلي، لا تغليف إلا إذا طلب ذلك صراحة.
- ❖ جودة الطباعة: استخدم تقنية الطباعة الرقمية أو الأوفست عالية الجودة لضمان وضوح الألوان والنصوص.

5.3 الكمية والتسليم: الكمية الإجمالية: 3,000 نسخة (±5%) الحد الأقصى للتجاوز أو النقص في الاستخدام). يجب تسليم نموذج أولي مطبوع (Dummy) للمراجعة النهائية قبل طباعة الكمية الكاملة.

5.4 التزامات إضافية: يتحمل المقاول مسؤولية جودة الطباعة والتسليم بحالة جيدة وخالية من العيوب. في حالة حدوث أخطاء في الطباعة أو التصميم بسبب إهمال المقاول، يجب على المقاول إعادة الطباعة دون أي تكلفة إضافية.

6. تصميم، إنتاج وطباعة جميع المواد الإعلامية الأخرى للمشروع

يجب على المقاول تقديم خدمات تصميم إبداعية ومهنية كاملة لجميع المواد الإعلامية المطلوبة، تليها إنتاج وطباعة عالية الجودة، وتسليم جاهز للاستخدام، مع الالتزام الكامل بهوية الجمعية البصرية والمواصفات الفنية الموضحة أدناه.

6.1 التصميم العام: تصميم جميع المواد بما يتماشى تماما مع الهوية البصرية للجمعية (الشعار، الألوان، الخطوط المعتمدة) مع عدة جولات مراجعة لكل تصميم حتى الحصول على الموافقة النهائية المكتوبة من الجمعية قبل بدء الإنتاج.

6.2 المواصفات الفنية والكميات:

Item	x	Size	Material	Structure	Finishing
Roll-Up Banners	10	85 × 200 cm	Vinyl (440-510 gsm)	Aluminum retractable stand with carrying bag	Clean edges, optional metal eyelets, full-color print
Banners (Outdoor/Indoor)	20	As required	Weather-resistant vinyl (440-510 gsm)	Flexible banner	Grommets every 50 cm, reinforced edges, high-res print
Reflective Safety Vests	10	M, L, XL	Polyester with reflective strips	Vest with pockets, Velcro/zip closure	Printed logo/text (durable finish)

Printed Adhesive Vinyl	10	Custom cuts	Adhesive vinyl (monomeric/polymeric)	Applied to surfaces (walls, vehicles, glass)	Laminated (matte/gloss), UV & water resistant
Sheet Advertising Boards	20	70 × 100 cm	Foam board (5 mm) / Coroplast (4-5 mm)	Rigid board	UV print or vinyl application, optional

6.3 الإنتاج والتسليم: توفير نموذج أولي لكل نوع من المواد للمراجعة والموافقة عليه قبل الإنتاج الكامل. التوصيل إلى الموقع الذي تحدده هيئة الجمعية (في دمشق أو كما تم الاتفاق)، مع تغليف آمن لحماية المواد من التلف.

6.4 ضمان جودة الطباعة، متانة المادة، ثبات الألوان، ومقاومة الطقس للمنتجات الخارجية. تسليم ملفات التصميم النهائية (AI أو PSD + PDF) لجميع التصاميم.

6.5 التزامات إضافية: نقل كامل حقوق الملكية الفكرية للتصاميم والعناصر المنتجة إلى الجمعية. وفي حالة وجود عيوب في التصنيع أو الطباعة، يجب على المقاول استبدال العناصر المعيبة دون أي تكلفة إضافية.

الأحكام العامة

1. الالتزامات القانونية والتعاقدية

يجب على مقدم الخدمة الامتثال لجميع القوانين والمعايير المهنية الوطنية والدولية المعمول بها طوال مدة العقد. يكون مزود الخدمة مسؤولاً وحده عن الحصول على أي تصاريح أو تراخيص مطلوبة لتنفيذ الخدمات.

1.1 السرية: يجب على مزود الخدمة اعتبار جميع المعلومات والوثائق والبيانات التي تم الحصول عليها فيما يتعلق بالمشروع سرية تماماً وألا يفصح عنها لأي طرف ثالث دون موافقة خطية مسبقة من الجمعية.

1.2 حماية البيانات والخصوصية: يجب على مزود الخدمة ضمان التعامل الآمن مع وتخزين ومعالجة أي بيانات شخصية أو حساسة وفقاً لقوانين حماية البيانات المعمول بها.

1.3 تضارب المصالح: يجب على مقدم الخدمة الإفصاح عن أي تضارب مصالح فعلي أو محتمل قد يؤثر على الأداء المحايد لالتزاماته بموجب هذا العقد.

2. حقوق الملكية الفكرية والاستخدام

جميع المخرجات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التصاميم، المحتوى الإلكتروني، المنشورات، وأي مواد أخرى تنتج بموجب هذا العقد، ستصبح ملكية حصرياً للسلطة المتعاقدة (الجمعية). لا يجوز لمقدم الخدمة استخدام أو إعادة إنتاج أو توزيع أي مواد دون موافقة خطية مسبقة.

3. التنفيذ والتسليم

يجب على مقدم الخدمة الالتزام بالصارم بالجدول الزمني المتفق عليه وجدول التسليم. يجب إبلاغ أي تأخيرات متوقعة كتابياً والموافقة مسبقاً من قبل الجهة المتعاقدة. قد تؤدي التأخيرات غير المبررة إلى عقوبات أو إنهاء العقد.

3.1 ضمان الجودة والمعايير: يجب أن تفي جميع المخرجات بمعايير مهنية وتقنية عالية وتلتزم بالمتطلبات الموضحة في هذا الاتفاق. تحتفظ هيئة الجمعية بالحق في رفض التسليمات التي لا تفي بالموصفات المتفق عليها.

3.2 عملية المراجعة والموافقة: تخضع جميع المخرجات للمراجعة والموافقة من قبل الجمعية. يجب على مقدم الخدمة تضمين الملاحظات وتقديم النسخ المعدلة ضمن الإطار الزمني المتفق عليه.

3.3 المراجعة والتعديلات: يجب على مقدم الخدمة تقديم مراجعات للمخرجات حسب الطلب المعقول من قبل الجمعية، ضمن نطاق الاتفاقية ودون تكلفة إضافية، ما لم يذكر خلاف ذلك.

4. التنسيق والتواصل

يجب على مقدم الخدمة الحفاظ على تواصل منتظم مع الجمعية وتقديم تقارير تُقدّم دورية كما تم الاتفاق، توضح الأنشطة المنجزة، المخرجات المقدمة، وأي تحديات واجهتها.

4.1 التنسيق مع الأشخاص المعنية: يجب على مقدم الخدمة التنسيق الوثيق مع الجمعية، وفرق المشاريع، والأشخاص المعنيين لضمان التناسق والتوافق بين جميع المخرجات.

5. الأحكام المالية والإدارية

5.1 شروط الدفع: يجب أن تتم المدفوعات وفقا للجدول المتفق عليه، بناء على إكمال وقبول التسليم بشكل مرضي، وعند تقديم الفواتير السارية.

5.2 التعاقد الفرعي: لا يجوز لمقدم الخدمة التعاقد الباطن على أي جزء من الخدمات دون موافقة خطية مسبقة من الجمعية، وبظل مسؤولا بالكامل عن أداء أي مقاول فرعي معتمد.

6. المعايير العملية والأخلاقية

6.1 الالتزام بالعلامة التجارية: يجب أن تلتزم جميع المخرجات بالشكل المتفق عليه وإرشادات الموضوعية بشأن العلامة التجارية والهوية البصرية المعتمدة للمشروع.

6.2 المعايير الأخلاقية والسلوك: يجب على مقدم الخدمة الالتزام بمعايير عالية من النزاهة والسلوك المهني، مع التأكد من أن جميع المحتويات مناسبة ودقيقة ومراعية للحساسيات الثقافية.

7. المخاطر وإنهاء العقد سابق أوانه

7.1 بند الإنهاء: تحتفظ الجمعية بحق إنهاء العقد، كليا أو جزئيا، في حال عدم التنفيذ أو خرق الالتزامات التعاقدية أو أسباب مبررة أخرى، عند إشعار كتابي.

7.2 القوة القاهرة: لا يتحمل أي من الطرفين المسؤولية عن الفشل في أداء التزاماته إذا كان هذا الفشل بسبب ظروف غير متوقعة خارجة عن سيطرته المعقولة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الكوارث الطبيعية، النزاعات أو حالات الطوارئ الأخرى.

القائمة الكاملة للمخرجات والجداول الزمنية

الجدول الزمني	المخرجات	المكون
مرحلة إنشاء التصميم 1 : أسبوع	1.1 تصميم الشعار logo (الأماكن العرض المتعددة بحسب ما يناسب) 1.3 نظام الهوية البصري الكامل (الألوان، الخط، قواعد الاستخدام، الرسومات، الأنماط)	1. الهوية البصرية للمشروع
التطوير الكامل: 1-2 أسابيع	1.4 نماذج التطبيق للمواد الرئيسية 1.5 دليل إرشادات الاستخدام (بالعربية والإنجليزية، ملف PDF تفاعلي)	
الموافقة النهائية: 1-2 أسابيع	2.1 موقع معلوماتي متعدد اللغات وسريع الاستجابة 2.2 مكتبة علمية منظمة مع تفعيل قدرة البحث	2.صفحة الكترونية تتضمن مكتبة الكترونية

<p>النسخة التجريبية: 4-6 أسابيع</p> <p>التعديل اللازم: 2-4 أسابيع</p> <p>تحديثات المحتوى: مدة المشروع</p>	<p>2.3 دمج أدوات تحسين ال SEO, analytics, and visibility</p> <p>2.4 الاستضافة، إعداد ال domain، الأمان (SSL/جدار الحماية)، والنسخ الاحتياطية backups</p> <p>2.5 نظام إدارة المحتوى الميديا/المكتبة العلمية</p> <p>2.6 صناعة المحتوى الإعلامي ونشره</p>	
<p>الإعداد: 1-2 أسبوع</p> <p>استراتيجية المحتوى: 2-3 أسابيع</p> <p>التنفيذ: مستمر</p> <p>التقارير: شهريا</p>	<p>3.1 إنشاء وتكوين الحسابات الرسمية</p> <p>3.2 توافق الهوية البصرية عبر المنصات</p> <p>3.3 تخطيط المحتوى والنشر الأسبوعي للمنشورات والتحديثات</p> <p>3.4 سير عمل، الموافقة على المحتوى والمنشورات</p> <p>3.5 مؤشر الأداء الشهري وتقارير الأداء</p> <p>3.6 الامتثال لسياسات المنصة ومتطلبات حماية البيانات</p>	<p>3. إدارة منصات التواصل الاجتماعي</p>
<p>وفقا لجدول الفعاليات (حوالي 30 يوما إجمالا)</p> <p>تسليم ما بعد الحدث: 5-7 أيام عمل</p> <p>الأرشيف النهائي: بعد 2-3 أسابيع من آخر حدث</p>	<p>4.1 تغطية كاملة للفعالية (صور/فيديو) لحوالي 30 يوما من الفعاليات</p> <p>4.2 نشر فريق الإعلام في الموقع لكل حدث</p> <p>4.3 السيطرة على الأنشطة الرئيسية ومشاركة الأشخاص المعنية</p> <p>4.4 إنتاج مقاطع الفيديو المميزة (1-3 دقائق) و المقاطع القصيرة (2-4 لكل حدث)</p> <p>4.5 مواد وسائل التواصل الاجتماعي الجاهزة للنشر مع الوصف اللازم</p> <p>4.6 أرشفة وتسليم الملفات الأساسية والمحرة/المعجلة</p> <p>4.7 الامتثال للقواعد المحلية ونقل الملكية الفكرية</p>	<p>4. التغطية الإعلامية في دمشق</p>
<p>التصميم: 1-3 أسابيع</p> <p>الموافقة: 2-1 أسابيع</p> <p>الطباعة والتسليم: 2 أسابيع</p>	<p>5.1 تصميم المنشورات المتوافقة مع الهوية البصرية المعتمدة</p> <p>5.2 ملفات جاهزة للطباعة والأعمال الفنية النهائية المعتمدة</p> <p>5.3 إنتاج 3,000 نسخة مطبوعة (±5%)</p> <p>5.4 النموذج الأولي المطبوع (للتأكيد) قبل الإنتاج الكامل</p>	<p>5. تصميم وطباعة 3000 منشور</p>

6.1 تصميم جميع المواد بما يتماشى مع الهوية البصرية	6.2 لافتات اللف (10 وحدات)	مرحلة التصميم: 2-3 أسابيع
6.2 لافتات خارجية/داخلية (20 وحدة)	السترات العاكسة (10 وحدات)	الموافقة على النموذج الأولي: 2-1 أسابيع
6.3 عينات النموذج الأولي للموافقة	مواد الفينيل اللاصقة المطبوعة (10 وحدات)	الإنتاج والتسليم: 4-3 أسابيع
6.4 ملفات الإنتاج النهائية (AI/PSD/PDF) 6.10 الإنتاج النهائي وتسليم المواد	لوحات الإعلانات (20 وحدة)	

6. تصميم وإنتاج/طباعة مواد إعلامية أخرى

2.2 المتطلبات

المتطلبات باختصار

- ❖ شركة مسجلة قانونيا
- ❖ خبرة مثبتة في الإعلام، تطوير الويب، وإدارة وسائل التواصل الاجتماعي
- ❖ القدرة الفنية القوية والملف الخاص (بورتفوليو Portfolio)
- ❖ تقديم الوثائق الإدارية والمالية الكاملة
- ❖ على الأقل رسالتين توصية من عملاء سابقين
- ❖ القدرة على البدء خلال 10 أيام عمل من توقيع العقد
- ❖ القدرة على العمل عن كثب والتنسيق مع فريق المشروع
- ❖ الالتزام بجداول التسليم ومتطلبات المشروع
- ❖ العرض المالي باليورو (صالح لمدة لا تقل عن 30 يوما)

معايير المهام والمتطلبات

1. المتطلبات العامة

- 1.1 يجب على مقدم العرض تقديم اقتراح متوافق تماما مع جميع الشروط والأحكام والمواصفات الموضحة في طلب العروض (RFP). قد يتم رفض المقترحات غير المتوافقة.
- 1.2 يجب أن يكون مقدم العرض قادرا على بدء العمل خلال عشرة (10) أيام عمل من تاريخ توقيع العقد وأن يلتزم بدقة بجداول التنفيذ المتفق عليه.

1.3 يجب على مقدم العرض إثبات قدرته على التنسيق الوثيق مع الجمعية والحفاظ على تواصل فعال وفي الوقت المناسب طوال فترة التكليف.

2. القدرة الفنية

2.1 يجب أن يكون لدى المزايد خبرة مثبتة في إنتاج الفني (فديو، صور، إلخ.)، تطوير المواقع الإلكترونية، وإدارة وسائل التواصل الاجتماعي.

2.2 يجب على مقدم العرض إثبات خبرة سابقة في تقديم خدمات مماثلة للعملاء كالجمعيات أو المؤسسات.

2.3 يجب أن يمتلك مقدم العرض موارد فنية وبشرية كافية لتنفيذ جميع المهام المطلوبة بنجاح.

3. المتطلبات القانونية والإدارية

3.1 يجب أن يكون مقدم العرض شركة أو منظمة مسجلة قانونيا لدى الجهات المختصة.

3.2 يجب على المزايد تقديم مستندات تسجيل الشركة اللازمة.

3.3 يجب على المزايد تقديم رسالة توصية من على الأقل (2) من العملاء السابقين أو الحاليين، بما في ذلك:

- اسم المنظمة
- رقم الهاتف للتواصل
- عنوان البريد الإلكتروني
- تاريخ العمل

4. المتطلبات المالية

4.1 يجب تقديم العروض المالية باليورو (EUR) فقط.

4.2 يجب أن تكون الأسعار مجموعا لجميع الخدمات. لا تتردد في إضافة تفاصيل الخدمة والأسعار، لكننا سننظر في السعر الكامل للخدمة كاملة خلال العقد الزمني المحدد.

4.3 يجب أن يكون الاقتراح المالي واضحا وكاملا وخاليا من الأخطاء أو الغموض.

4.4 يجب أن يبقى العرض صالحا لمدة لا تقل عن ثلاثين (30) يوما تقويميا من موعد التقديم.

5. المتطلبات التشغيلية

5.1 يجب على مزود الخدمة المختار تقديم تدريب لفريق هيئة الجمعية حول استخدام الموقع الإلكتروني والمنصات الرقمية.

5.2 يجب تسليم جميع بيانات الدخول وكلمات السر بأمان وعدم تعديلها دون موافقة مسبقة من الجمعية.

5.3 يجب على مزود الخدمة ضمان استمرارية الخدمات والإبلاغ فورا عن أي مخاطر أو تأخيرات.

5.4 في حالة التأخيرات المتكررة أو عدم التنفيذ، تحتفظ الجمعية بحق مراجعة أو إنهاء العقد.

6. مراقبة الأداء

6.1 سيتم مراجعة أداء مزود الخدمة على أساس ربع سنوي.

6.2 استنادا إلى تقييمات الأداء، يجوز للجمعية إذن:

- استمر في العقد
- تعديل نطاق العمل
- إنهاء العقد

2.3 تقييم الطلبات والمقترحات

المعايير العامة

- يجب على مقدمي العروض تقديم مقترحات كاملة ومفصلة مع معلومات كافية للسماح بالتقييم المناسب.
- تحتفظ منظمة بلسم بالحق في رفض أي عرض غير مكتمل أو غير متوافق أو غير واقعي بوضوح من حيث التسعير (سواء كان مرتفعا جدا أو منخفضا).
- سيتم إبلاغ المزايدين الذين يتم رفض مقترحاتهم بأسباب الرفض.
- قد تتحقق منظمة بلسم أو تطلب معلومات إضافية من أي مزاد أو مصدر خارجي أثناء عملية التقييم.

تقييم العروض

- يجب على المزايدين تحقيق ما لا يقل عن 70٪ في التقييم الفني ليكونوا مؤهلين للتقييم المالي. لن تؤخذ الاقتراحات المالية للمزايدين الذين يحققون نتائج أقل من هذا الحد.

الوزن (%)	الوصف	معايير التقييم
40	جودة العينات، المنهجية، وفهم المهمة	الجودة التقنية
20	خبرة مجربة في مشاريع ومراجع مشابهة	الخبرة ذات الصلة
10	مؤهلات وقدرات الفريق المقترح	سعة الفريق
30	فعالية التكلفة ووضوح المقترح المالي	العرض المالي
100		المجموع

أساس منح العقد

- يمنح العقد للمزايد الذي يحقق أعلى درجة إجمالية (من أصل 100 نقطة).
- منظمة بلسم ليست ملزمة بمنح العقد ل:
 - العرض الأقل سعرا، أو
 - أعلى عرض من الناحية الفنية وحدها
- سيتم النظر في كل من الجدارة الفنية والفعالية من حيث التكلفة في القرار النهائي.
- أي تعديلات لازمة يمكن النظر بأمرها ضمن فترة كتابة العقد.

2.4 كيفية التقديم

كيفية تقديم الطلب باختصار

- ❖ قدم المقترحات عبر البريد الإلكتروني إلى العنوانين البريديين الاثنین المحددين هنا
1. r.saad@balsam-dag-ev.de و
2. project@balsam-dag-ev.de (بال CC)
- ❖ الموعد النهائي للتقديم:
11 مايو 2026، الساعة 10:00 صباحاً ولن نستطيع قبول المشاركات المتأخرة
- ❖ يرجى تحديد عنوان الرسالة/الایمیل كـ " - Proposal وكالة إعلامية - {اسم شركتك}" في العنوان
- ❖ قدم حزمة التقديم الكاملة، بما في ذلك ما يلي:
 - أ. نماذج قابلة للتعبئة: (للعثور عليها في نهاية هذه المناقصة)
 - (1) الملحق 1 – معلومات المتقدم
 - (2) الملحق 2 - اتفاقية المستحقات المالية
 - (3) الملحق 3 – طلب عرض سعر
 - (4) الملحق 4 – المعلومات الأساسية للمقترح الفني
 - (5) الملحق 5 – قائمة التحقق وتأكيد الامتثال
 - ب. المرفقات والوثائق الإضافية
 - (1) المراجع/رسائل توصية (2 أو أكثر)
 - (2) ملف أعمال يعرض بعض أحدث أعمالك Portfolio
 - (3) مقترح موجز (بعد أقصى صفحتان تصف طريقة ومنهجية العمل) وسير ذاتية للأشخاص الرئيسيين الذين سيعملون على المشروع
 - (4) شهادة تسجيل الشركة
- ❖ يجب أن يكون العرض المالي باليورو فقط
- ❖ أرسل أي أسئلة حتى **08 مايو 2026 حتى الساعة 4 مساءً** إلى r.saad@balsam-dag-ev.de
- ❖ قد ترفض الطلبات غير المكتملة؛ يرجى التأكد من تضمين جميع الوثائق المطلوبة هنا.

الوصف الكامل

1. موعد تسليم الطلبات

- 1.1 يجب استلام العروض في موعد أقصاه يوم الاثنین 11 مايو 2026 الساعة 10:00 صباحاً.
- 1.2 لن تقبل المشاركات المتأخرة تحت أي ظرف من الظروف.

2. طريقة التقديم

2.1 يجب تقديم الطلبات إلكترونياً عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان الذي تحدده الجمعية.

2.2 يجب أن يشير بريد الإرسال بوضوح إلى عنوان الموضوع كالتالي:

Proposal - وكالة إعلامية - {اسم شركتك}

3. الاستيضاحات والأسئلة

3.1 يجب تقديم أي طلبات توضيح أو معلومات إضافية في موعد أقصاه الساعة 4:00 مساءً يوم الجمعة، 8 مايو 2026.

3.2 يجب إرسال الأسئلة إلى البريد الإلكتروني الرسمي المقدم في طلب تقديم العروض (r.saad@balsam-dag-ev.de).

4. أركان الطلب

يجب أن يتضمن كل اقتراح المكونات التالية:

- المقترح الفني (بما في ذلك ملف الأعمال، أكثر من مرجعين، والمقترح القصير مع السيرة الذاتية الرئيسية)
- الاقتراح المالي (باليورو فقط، مع تسعير واضح وإجمالي – يرجى استخدام نموذج طلب عرض سعر المرفق في النهاية)
- الوثائق الإدارية (تسجيل الشركة، والملحقات المشمولة في هذا العرض مع التوقيع)
- وثيقة امتثال موقعة (تأكيد لوائح المواصفات وقائمة التحقق، كلاهما موجودتان في نهاية هذه المناقصة)

5. شروط هامة

5.1 لا تتحمل الجمعية أي مسؤولية عن أي تكاليف تتكبدها أثناء إعداد أو تقديم المقترحات.

5.2 تقديم طلب لا يضمن منح العقد أو أي نوع من التعويض.

3. النماذج والملاحق

جميع النماذج القابلة للتعبئة

الملحق 1 – معلومات الشركة المتقدمة بالطلب

العنوان \ Address	اسم المورد / Triple Supplier Name الثلاثي	اسم الشركة / Company Name
الموقع الالكتروني \ website	رقم الهاتف \ phone number	الاييميل \ Email
الختم \ stamp	توقيع المزود \ Supplier signature	معلومات \ Additional information إضافية

معلومات ترخيص المزود \ supplier license information		
مكان الترخيص Location of license	رقم الترخيص license number	اسم الشركة company name
العنوان بالتفصيل / address	الاييميل E-mail	رقم هاتف للتواصل Phone Number
معلومات الحساب البنكي \ Bank account information		
اسم صاحب الحساب Account Holder's Name	نوع الحساب Account type	اسم البنك Bank name
رقم الأيبان IBAN	رقم الحساب Account number	عملة الحساب Account currency

الملحق 2 - اتفاقية المستحقات المالية

آلية استلام المستحقات المالية في حال تم توقيع العقد معكم the Mechanism for Receiving Financial Receivables in the event of signing the contract with you	
<p>Do you agree to receive payments via bank transfer? Balsam Organization will transfer the tender amount according to the installments agreed upon in the contract, with the transfer currency being Euros.</p> <p>The supplier is required to provide official invoices bearing the company letterhead and seal for financial documentation.</p> <p>The payment will be transferred as follows: Balsam will transfer the supplier's financial dues via bank transfer to the supplier's account in four installments within a period not exceeding 10 working days from the date the supplier submits the invoice and final delivery notes, and after verifying that the supplied materials conform to the required specifications.</p> <p>The supplier guarantees the quality of the supplied materials and undertakes to replace any materials that do not conform to the specifications.</p> <p>If the supplied materials do not conform to the samples and required specifications, and no agreement is reached with the supplier, a penalty clause will be applied to the supplier, amounting to up to 10% of the contract value. The organization has the right to replace the services provided by the supplier and to issue new price quotations or select a supplier with the closest price that meets the same requirements.</p>	<p>هل توافق على استلام الأموال من خلال حساب بنكي حيث ستعمل منظمة بلسم على تحويل قيمة الدفع وفق الدفعات المتفق عليها في العقد على أن عملة التحويل باليورو.</p> <p>يشترط على المورد تقديم فواتير مالية مرؤوسة ومختومة بختم الشركة للتبريرات المالية.</p> <p>سيتم تحويل الدفعة المالية وفق التالي:</p> <p>ستعمل بلسم على تحويل المستحقات المالية للمورد عن طريق حوالة بنكية الى حساب المورد وذلك على 4 دفعات وذلك خلال فترة لا تتجاوز 10 أيام عمل من تاريخ تقديم المورد للفاتورة وكشوف الاستلام النهائية وبعد التأكد من مطابقة المواد المقدمة للمواصفات المطلوبة</p> <p>على أن يضمن المورد جودة المواد المقدمة ويتكفل باستبدال المواد التي لا تطابق المواصفات.</p> <p>وفي حال عدم مطابقة المواد المقدمة للعينات والمواصفات المطلوبة ولم يتم التوصل الى اتفاق مع المزود يتم تنفيذ شرط جزائي بحق المزود قيمته تصل إلى 10% من قيمة العقد وللمنظمة الحق في استبدال الخدمات المقدمة من قبل المزود ويكون لها الحق في إجراء عروض أسعار جديدة أو اختيار أحد الموردين الأقرب بالسعر والمستوفي للشروط في العروض نفسها.</p>
Proof of Liability / اثبات المسؤولية	
<p>Grant eligibility (Referral) Company/supplier name</p> <p>.....</p> <p>testifies that it is eligible and capable of receiving a referral for the supply of Stationery in accordance with the specifications stated</p>	<p>أهلية تلقي المنحة (الإحالة) إن اسم الشركة/المزود</p> <p>.....</p> <p>تشهد/يشهد بأنها مؤهلة وقابلة لتلقي إحالة الخدمات الإعلامية وفق المواصفات المبينة</p>
<p>Certified negotiator: Company / supplier Name</p>	<p>المفاوض المعتمد: اسم الشركة/المزود</p> <p>.....</p> <p>إن عرض السعر هذا خاص بمشروع</p>

<p>.....</p> <p>This bid is for a project</p> <p>.....</p>	<p>.....</p>
<p>Company / Provider Name:</p> <p>This person is accredited in negotiating this offer related to a request to Contract with media agency.</p> <p>The name and address of the authorized person.</p> <p>Name :</p> <p>.....</p> <p>Address :</p> <p>.....</p> <p>Phone Number:</p> <p>.....</p> <p>E-mail</p> <p>.....</p>	<p>اسم الشركة/المزود:</p> <p>إن هذا الشخص معتمد في التفاوض لهذا العرض المتعلق بطلب التعاقد مع وكالة إعلامية.</p> <p>اسم الشخص المفوض وعنوانه.</p> <p>الاسم:</p> <p>.....</p> <p>العنوان:</p> <p>.....</p> <p>الهاتف:</p> <p>.....</p> <p>الإيميل</p> <p>.....</p>
<p>Adequate financial sources:</p> <p>that</p> <p>.....</p> <p>owns sufficient financial resources to implement this referral that may result from this call.</p>	<p>المصادر المالية الكافية:</p> <p>إن</p> <p>.....</p> <p>تملك/يملك المصادر المالية الكافية لتنفيذ هذه الإحالة التي قد تنجم عن هذه الدعوة.</p>
<p>Completeness:</p> <p>that</p> <p>.....</p> <p>Able to complete the terms of the contract that may result from this invitation and the schedule of delivery taking into account all existing business and government and commercial pledges.</p>	<p>قابلية الاستكمال:</p> <p>إن</p> <p>.....</p> <p>قادرة على استكمال بنود العقد الذي قد ينجم عن هذه الدعوة وجدول التسليم أخذاً بالاعتبار كل تعهدات العمل والتعهدات التجارية والحكومية الموجودة.</p>
<p>Achievement record, integrity and business ethics:</p> <p>That</p> <p>.....</p> <p>testifies / certifies that any of its affiliates is not prohibited, suspended, prohibited, or declared unworthy of the grant or contracts by any grant agency and during the period of the past 3 years from making this offer, no contract for the company has been terminated due to negligence by any grant agency.</p>	<p>سجل الإنجاز ونزاهة وأخلاق العمل:</p> <p>إن</p> <p>.....</p> <p>تشهد/يشهد بأن أي من منتسبها ليس محظور، أو موقوف أو ممنوع أو مصرح بأنه غير جدير للمنحة أو العقود من قبل أي وكالة منح وخلال فترة 3 سنوات ماضية من إجراء هذا العرض لم يتم إنهاء أي عقد للشركة بسبب الإهمال من قبل أي وكالة منح.</p>
<p>Certificate in support of terrorism:</p> <p>that</p> <p>.....</p> <p>Witness that she / he is not on the list of the State Treasury Office to monitor foreign aid in the United</p>	<p>شهادة تتعلق في دعم الإرهاب:</p> <p>إن</p> <p>.....</p>

States of America, especially the list of designated countries and that it is eligible and acceptable to participate according to this invitation	تشهد بأنها / أنه ليست على قائمة مكتب خزينة الدولة لمراقبة المساعدات الأجنبية في الولايات المتحدة الأمريكية وخاصة قائمة الدول المخصصة وأنها مؤهلة ومقبولة للمشاركة وفق هذه الدعوة
Organization, experience, accounting system, work control, and technical expertise That Have access to the organization, expertise, and accounting and work monitoring system, and the necessary technical expertise.	التنظيم والخبرة ونظام المحاسبة ومراقبة العمل والخبرات التقنية إن تملك التنظيم والخبرة ونظام المحاسبة ومراقبة العمل والخبرات التقنية الضرورية أو لديها إمكانية الحصول عليها.
Equipment and facilities: that It has the necessary products, buildings, technical equipment, and facilities or has access to it.	المعدات والتسهيلات: إن لديها المنتجات والأبنية والمعدات التقنية والتسهيلات اللازمة أو لديها إمكانية الحصول عليها
Accept the conditions of the invitation: that Accept all conditions of the invitation	قبول شروط الدعوة: إن يقبل بكل شروط الدعوة

الملحق 3 – طلب عرض سعر

يُعبئ من قبل المزود: For supplier to fill in:

Description of Goods / Services وصف المادة أو الخدمة	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price سعر الوحدة	Total Price السعر الإجمالي	Availability date تاريخ توفر الخدمة
<i>Please add general description that fits the total price, no need for a detailed pricing per Unit</i>					
	Contract	1			

Subtotal

المجموع

Sales tax (if applicable)/

ضرائب المبيعات

Other charges (if applicable)/

أجور أخرى

TOTAL

الإجمالي

Additional information required from supplier:

المعلومات الإضافية المطلوبة من المورد:

[1] Quote validity period

فترة صلاحية عرض السعر

الملحق 4 - معلومات أساسية للاقتراح الفني

يرجى ملاحظة أن هناك حاجة إلى اقتراح إضافي وفقا للمواصفات السابقة حول كيفية التقديم. هذا لنظرة عامة على عملك؛ يمكنك استخدامه لمساعدتك في تنظيم اقتراحك.

يرجى ربط بعض أعمالك هنا التي قد نجدها مثيرة للاهتمام. تأكد من أن التوصية مرتبطة بأحد مراجعك أو مدرجة في ملف أعمالك الشامل.

اسم العميل	رابط المحتوى/المواد	النوع
		حدد ما إذا كانت الفيديوهات، الصور، المواقع الإلكترونية، مشاريع العلامة التجارية، إلخ

يرجى وصف جميع رسائل المراجع المرفقة هنا:

اسم المنظمة	البريد الإلكتروني/جهة الاتصال المذكورة في خطاب التوصية	تاريخ المشروع

يمكن إضافة أي ملاحظات حول ما سبق في هذا القسم:

...

الملحق 5 - قائمة التحقق وتأكيد الامتثال

ملاحظات	لا	نعم	المتطلبات / البيان	القسم
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	اقرأ وافهم العرض الكامل	عام
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ذكرت جميع معلومات الاتصال بوضوح	عام
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الملحق 1 المملوء	المتطلبات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الملحق 2 المملوء	المتطلبات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الملحق 3 المملوء	المتطلبات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الملحق 4 المملوء	المتطلبات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الملحق 5 المملوء	المتطلبات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم ارفاق ال Portfolio	المرفقات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم ارفاق مرجعان أو أكثر	المرفقات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم ارفاق المقترح بما في ذلك السير الذاتية	المرفقات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم ارفاق مستند تسجيل الشركة	المرفقات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	العملة هي اليورو (EUR) فقط	الاقتراح المالي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	صلاحية السعر لا تقل عن 30 يوماً تقويميا	الاقتراح المالي
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على هيكل الدفع بأربعة أقساط	شروط الدفع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	قادرين على تقديم فواتير رسمية مختومة	شروط الدفع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	قبول شرط العقوبة (حتى 10٪)	شروط الدفع
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على إنشاء الموقع الإلكتروني وإدارته	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على إدارة وسائل التواصل الاجتماعي	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على تصميم الهوية البصرية	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على إنتاج المحتوى والمكتبة الإلكترونية	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على ان تشمل التغطية الإعلامية في دمشق (30 يوماً)	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على تصميم المنشورات والطباعة (3,000 نسخة)	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوافق على إنتاج المواد الإعلامية الأخرى	نطاق العمل
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم تأكيد فهم جميع المتطلبات التقنية	الامتثال الفني
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم تأكيد القدرة على التسليم ضمن الجدول الزمني للعقد	الامتثال الفني

	اسم الممثل المخول
	التوقيع
	التاريخ
	ختم الشركة

--- نهاية ---